

必读理由

教育部推荐必读◎中高考语文必考◎中学生修养必备



【 中 学 生 古 典 名 著 阅 读 之 旅 】



罗贯中 / 著

吉林文史出版社

必读理由

教育部推荐必读·中考语文必考·中学生修身必备

仁

國

【 中 学 生 古 典 名 著 阅 读 之 旅 】

演

義

罗贯中 / 著

吉林文史出版社

图书在版编目(CIP)数据

三国演义/孙立权主编;卫绍生改写.——长春:吉林文史出版社,2005.11

(中学生古典名著阅读之旅)

ISBN 7-80702-281-7

I. 三... II. ①孙... ②卫... III. 章回小说—中国—明代—缩写本 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 129439 号

SanguoYanyi

三 国 演 义

孙立权 主编 付绍明 副主编

责任编辑:周海英 邱 荷
版式设计:金珊珊

封面设计:李岩冰
绘画:杜 萌 王 蕾(吉力卡漫)

吉林文史出版社出版发行 850 毫米×1168 毫米 32 开本 9.125 印张 190 千字
<http://www.jlws.com.cn> 2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷
(长春市人民大街 4646 号) 印数:1-6 000 册 定价:13.00 元
长春市利源彩印有限公司印刷 ISBN 7-80702-281-7

◎ 前言 ◎

阅读是快乐的，同时也是“痛苦”的。特别是中国古典名著既因其重要成为中考、高考的考点，也因其语言的历史差异成为学习的难点。为帮助广大同学在紧张的学习中快速过关，我们编写了这套《中学生古典名著阅读之旅》丛书。首批推出的有《红楼梦》、《三国演义》、《西游记》、《水浒传》、《诗经》、《史记故事》、《论语》、《古文观止》。

本丛书以教育部指定中小学必读图书为主体，同时选择了一些中学训练和考试中经常接触的著作，根据每种原著的不同情况，我们还特别邀请东北师大附中初高中一线教师进行了改写、注释或点评，方便学生在阅读中克服难点，抓住要点。这是此套丛书重点所在，特点所在，也是最能体现这套辅助阅读图书水平的关键所在。

如果通过本丛书可以引发同学们去主动阅读，并和你喜爱的古代文学作品去作更多心智交流，催发你做不停的阅读之旅，在提高语文读写能力的同时，让你的生命在阅读中变得更加丰富而深刻，我们的编写目标就达到了。

那么就让我们一起在油墨的清香中去游历五光十色的世界，走进阅读、学会阅读、热爱阅读、享受阅读。

编者

2006年1月

◎ 导读 ◎

《三国演义》是中国古典小说四大名著中以讲史而著称的作品。陈寿的《三国志》记录了有关的原始资料，而从晋朝到唐宋，民间关于三国的传说就一直没有断过。不仅历代的野史笔记多有记载，刘、关、张和曹操的故事还被搬进了书场，登上了舞台，可谓是中国人心目中耳熟能详、喜闻乐见的人物，流传极广。

到了元末明初，山西太原人罗贯中以正史为框架，在民间传说的基础上，创作了《三国演义》。罗贯中是理学家赵宝峰的学生，曾在元末起义军张士诚军中当过幕宾，是个胸怀大志而又才华横溢的人。

《三国演义》描写了从汉灵帝到晋武帝一百多年的历史，罗贯中用宏阔有致的笔触勾画出魏、蜀、吴三国互相征战争雄、兴衰存亡的历史进程。他坚持蜀汉的刘备为正统的思想，通过三国之间的兴衰成败、英雄人物生死存亡的描述，寄托自己的政治理想。争雄天下，必须战略正确，民心归顺，选贤任能。曹操的战略是“挟天子以令诸侯”，争取政治优势；刘备则通过“联吴抗曹”，造成了三分天下的局面。“得人心者得天下”，刘备通晓“若济大事，必以人为本”，所以他才会在新野大败之后，仍坚持携民渡江；曹操深知“方今用英雄之时”，决不能“杀一人而失天下之心”，所以才会接纳走投无路的刘备、礼遇挂印封金的关羽。刘、关、张“三顾茅庐”，自是千古佳话；曹操对来降的许攸，“不及穿履，跣足出迎

之”，所以在他身边，谋士成行，猛将如云，只要有一技之长，不论出身，不计恩怨，都能有一席之地。这在当时都是难能可贵的。

作为一部历史演义小说，《三国演义》在艺术上最成功的一点，是罗贯中对历史真实和合理虚构的把握与安排。历代的评论家大都说《三国演义》是“七分史实，三分虚构”。的确，《三国演义》的基本框架是符合历史真实的，但决定它的艺术水平和创作成就的，则在于发挥民间传说和自身想像力，塑造出性格鲜明、生动形象的人物群：忠勇义气、心高气傲的关羽；绝顶智慧、出神入化的诸葛亮；狡诈凶虐而雄才大略的曹操；还有慈忠仁厚的刘备，英武帅气的赵云，忌刻狭隘的周瑜，忠厚朴实的鲁肃等等，都给人极深的印象。

《三国演义》写成于元末明初，直到明代中期才被大量刻印，广为流传。罗贯中的原本今天已佚亡，比较接近的是《三国志通俗演义》240则。明代末年，有人把这240则进行改编，编成了120回。到清康熙年间，毛纶、毛宗岗父子对《三国演义》进行了全面的加工润色，并作了精彩的评点，成为《三国演义》最流行的版本。

三國演義

◎ 目 录 ◎

一	桃园结义	001
二	董卓乱政	007
三	诸侯火并	013
四	王允复汉	019
五	天子都许	025
六	割发代首	031
七	下邳糜兵	037
八	青梅煮酒	043
九	关羽降汉	049
十	挂印封金	057
十一	过关斩将	063
十二	古城聚义	069
十三	官渡之战	077
十四	计平辽东	085
十五	徐庶荐贤	093
十六	三顾茅庐	099
十七	火烧新野	105
十八	独退曹兵	111
十九	智激周瑜	117
二十	草船借箭	123
二十一	赤壁糜兵	129
二十二	三气周瑜	137

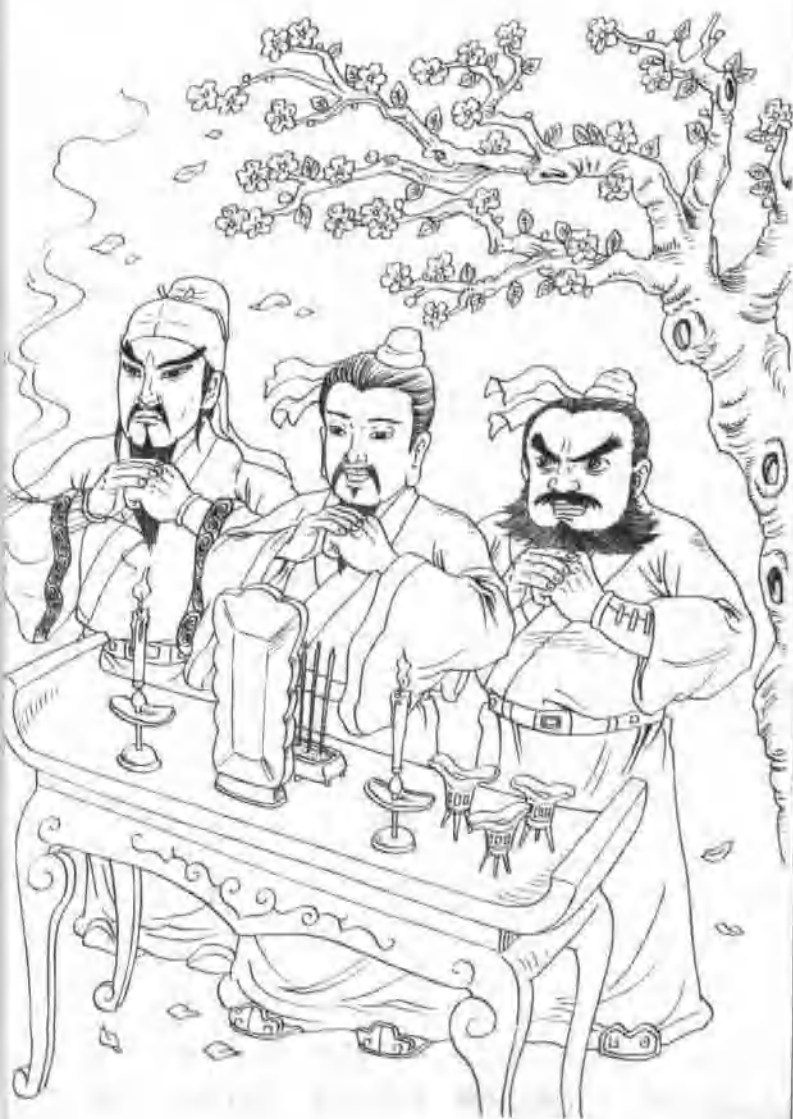
三國演義

◎ 目 录 ◎

二十三	割須弃袍	145
二十四	截江救主	153
二十五	义释严颜	159
二十六	单刀赴会	167
二十七	掷杯戏曹	173
二十八	黄忠骄敌	181
二十九	智取汉中	187
三十	水淹七军	193
三十一	败走麦城	199
三十二	曹丕篡汉	207
三十三	火烧连营	213
三十四	白帝托孤	223
三十五	七擒孟获	229
三十六	智收姜维	237
三十七	空城退敌	243
三十八	再出祁山	251
三十九	诸葛亮禳星	259
四十	司马篡政	267
四十一	九伐中原	273
尾 声	三国归晋	279

三國演義

一 桃園結義



话说

天下大势，分久必合，合久必分。东周末年，七国纷争，秦国统一了天下；秦朝灭亡之后，楚汉纷争，楚败汉兴，高祖刘邦斩蛇起义，完成了天下的统一。后来又得光武帝刘秀中兴汉室，传至汉献帝则分为三国。而汉朝分为三国，原因则在于桓^①帝、灵帝摒弃贤良^②，宠信宦官^③，以至朝政日非，天下人心思乱，盗贼蜂起。

当时，巨鹿郡有张角、张宝、张梁兄弟三人。张角是一个没有一官半职的秀才，进山采药时遇异人传授三卷天书，名《太平要术》，日夜攻读，学成了呼风唤雨、撒豆成兵的本事，号称“太平道人”。汉灵帝中平元年，瘟疫盛行，张角广施符水，聚集徒众五百余人。后来，其徒众日渐增多，张角就立为三十六方，每方有一将军统领，以“苍天已死，黄天当立。岁在甲子，天下大吉”的口号相号召，准备起事。他还派马元义带上金银财宝，结交宦官封谥，作为内应，约定日期，准备造反。不料事情败露，马元义被擒斩首，封谥等人也被投进了大牢。事出意外，张角只好仓促起兵，自称“天公将军”，其弟张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”，率领四五十万人，头裹黄巾，揭竿造反。黄巾军声势浩大，官军抵挡不住，节节溃败^④。大将军何进一面奏请皇帝火速下诏^⑤，令各地官员奋起抵御，一面令中郎将卢植、皇甫嵩、朱儁各领一万精兵，分三路讨伐黄巾军。

幽州太守刘焉听说黄巾军要来进攻，急忙挂出榜文，招募义兵。涿县楼桑村有一人姓刘名备，字玄德，是中山靖王刘胜的后代，与刘焉原是同宗。此人身高七尺，两耳垂肩，双手过膝，白暂俊美，唇若涂丹。玄德幼年丧父，对母亲十分孝顺。家中贫穷，他就靠编织草席、贩卖麻鞋为生。他家的宅院东南角有一棵大桑树，五丈多高，枝叶繁茂，远远望去，如同车盖一样。看相的术士见了，说：“这户人家必定要出贵人。”玄德小时外出求学，曾拜郑玄、卢植为师，结交了公孙瓒等一帮人物。

那天，玄德看了榜文，不由得慨然长叹。这时，一旁有人昂然说道：“大丈夫不为国家出力，为何长吁短叹？”刘备回头一看，只见那人身高八尺，生得豹头环眼，燕颌^⑥虎须，声若响雷。玄德



三國演義

中
学
生
古
典
名
著
阅
读
之
旅



- 3 -

见那人相貌非同寻常，忙请教其姓名。那人说：“我姓张名飞，字翼德，世代居住涿郡。家里有些庄田，做的是杀猪卖酒的营生，喜好结交天下豪杰。”玄德听了，自报家门，说自己是中山靖王^①之后，今见黄巾造反，有心为国分忧，却是无能为力。张飞说：“我还有一些财产，愿意拿出来招募乡勇，和兄长一起干一番事业。”玄德很高兴，和张飞一道去村中酒店饮酒。二人正喝着，见一推车大汉把车子放在酒店门口，一进来就招呼店小二快上酒菜，吃完好到城中投军。玄德看此人丹凤眼，卧蚕眉，面如重枣，唇若丹蔻^②，胸前飘拂着二尺多长的胡须，相貌堂堂，威风凛凛，就邀请他一同饮酒，并请教其姓名。那人说：“我姓关名羽，字云长，河东郡解良县人。因家乡有一豪强，仗势欺人，被我一怒之下杀了，离家逃难，已有五六年光景。听说朝廷招兵破贼，特意前来应征。”三人一拍即合，来到张飞的庄子，约定明日去庄后桃园祭告天地，结拜弟兄。

第二天，三人来到庄后的桃园。此时桃花正艳，景色宜人。他们把早已准备好的乌牛白马等祭品摆上，然后焚香拜祭，共结盟誓：“刘备、关羽、张飞三人，虽姓氏不同，但自愿结为兄弟。从今往后，一定要同心协力，救危扶困，上报国家，下安黎民，不求同年同月同日生，但愿同年同月同日死。此心此情，皇天后土，可以为证。如有背叛大义、忘情负恩的，天人共诛之。”结拜之后，三人按年龄长幼，玄德为兄，关羽为次，张飞为弟。他们招募了三百多青壮勇士，置办军器。三人请来了技艺精良的工匠，各打造了一件兵器，玄德打造了双股剑，关羽的是一把青龙偃月刀，又叫“冷艳锯^③”，张飞的则是一根长一丈八尺的点钢矛。三人带领人马，投奔幽州太守刘焉。

三人投奔刘焉之后，接连立下两件大功。先是打败了进攻涿郡的黄巾军，斩黄巾将领程远志等，接着又出奇兵解了青州之围。随后，刘备带领自己的五百人马，和关羽、张飞一起到了广宗，投奔中郎将卢植。卢植就把他们留在帐前听候调遣。当时，卢植率五万人马驻扎广宗，和张角的十五万大军对峙。皇甫嵩、朱儁则率军和张角的兄弟张宝、张梁在颍^④川对垒。卢植又

拨一千官军给刘备，连同原有的五百人马，前往颍川打探消息，约定日期，一同进剿黄巾军。

再说沛国谯郡有一人姓曹名操，字孟德，小字阿瞞，又名吉利。他的父亲曹嵩原来姓夏侯氏，因是中常侍曹腾的养子，所以又冒姓曹。曹操小的时候游手好闲，喜欢歌舞，游荡起来毫无节制，但又很有智术。有一个名叫桥玄的名士曾对曹操说：“天下将要大乱了，不是杰出的人才治理不了的。能够安定天下的，大概就是你曹君了。”南阳何颉见了曹操便说：“汉朝就要灭亡了，能够安定天下的，非此人莫属。”汝南许劭是大名士，曹操去拜见他，想得到他的评论，许劭说：“你是治理天下的能臣，也是大乱天下的奸雄。”曹操听了很是高兴。曹操身高七尺，小眼长须。二十岁时被举为孝廉，后来又做过郎官、洛阳北部尉、顿丘县令。黄巾造反，朝廷命他为骑都尉，率领五千人马前去颍川助战。到了颍川，正赶上皇甫嵩、朱儁对张宝、张梁发动攻势，张宝、张梁大败而逃，曹操截住一阵厮杀，斩杀黄巾军一万多人。

玄德带领人马到了颍川，向皇甫嵩、朱儁转告卢植的意思。皇甫嵩料定张宝、张梁兵败后必定逃往广宗^②，让刘备迅速回去助战。刘备于是再回广宗，半路上却遇见朝廷的囚车押解卢植回京，原是宦官左丰向卢植索贿不成，反而诬陷卢植只守不战，怠慢军心。朝廷已另派中郎将董卓取而代之。刘备只好领兵再回涿郡，途中遇张角率黄巾军大败官军，追杀董卓。三人飞马领兵出战，救了董卓一命。不料董卓是势利小人，见他们无官无职，竟不念救命之恩，不以礼相待。三人无处可去，只好去投奔朱儁。朱儁很看重他们。在围攻据守宛城的黄巾军时，朱儁率刘备和关羽、张飞等奋力攻城，这时忽有孙坚^③率淮、泗精兵一千五百余人，前来助战。孙坚首先登城，杀死黄巾首领赵弘。朱儁大军随后掩杀，斩杀黄巾军数万，投降的不计其数。朱儁升任右车骑将军，上表为孙坚、刘备等人请功。朝廷委任孙坚为别部司马，而刘备等人却迟迟没有消息。好不容易盼来了朝廷的委任状，却是命刘备为定州^④中山府安喜县尉。刘备遣散部下，只带领关羽、张飞和二十多个亲近随



三國演義

中学生古典名著阅读之旅



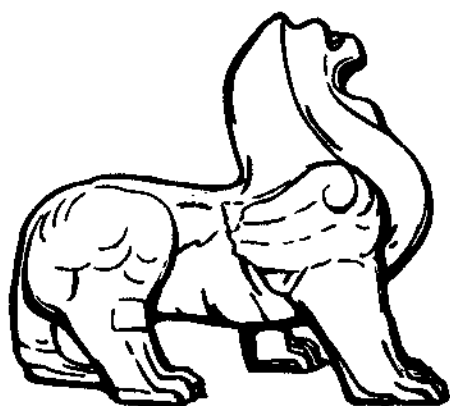
从上任。

刘备上任不到四个月，督邮书掾巡行属县来到安喜，刘备出城迎接。督邮坐在马上，只是用马鞭指点一下，算是答礼。关羽、张飞见了，都很气愤。督邮捆打县吏，对刘备威胁恐吓，公然索取贿赂。刘备几次去请求辞官，都被门卫拦住。这天，张飞喝了几杯闷酒，从督邮住的馆驿门前经过，见几十个老人堵住门口痛哭，一问情况，原来是督邮威逼县吏，让他诬陷刘备，老人们想为刘备鸣不平，反而招来一阵乱棒。张飞大怒，睁圆双眼，咬牙切齿，冲进馆驿，大喝一声：“狗贼子，认得我吗？”上前一把握住督邮的头发，拖出馆驿，来到县衙前，把督邮绑在拴马桩上，折下柳条，一阵痛打，一连打折了十几根柳条。刘备听说后，询问张飞是怎么回事儿。张飞说：“这样的害民贼，不打死他，留着有什么用？”督邮忙向刘备求救，说：“玄德公，救我一救！”关羽也气不过，说不如把督邮杀了，弃官回乡。刘备是宽厚之人，就把官印取出来，挂到督邮的脖子上，说：“你残害百姓，本该处死。如今姑且饶你一命。现在把官印缴还给你。”三人连夜到代州^①，投奔太守刘恢去了。刘恢知道刘备是汉朝皇室后裔，又把刘备举荐给幽州^②刺史^③刘虞，被委任为都尉。因为刘备在剿灭黄巾中立有战功，朝廷赦免了他的罪过，任命他为下密丞，不久升任高唐尉。后又得到北平太守公孙瓒的举荐，任别部司马，署理平原县令。刘备上任后，招兵买马，置办粮草，等待新的机会降临。

注释

- ①桓(huán)。②掾(biān)弃贤良：排除、遗弃贤良志士。③宦(huàn)官：封建时代经过阉割在皇宫里侍候皇帝及其家族的男人，也叫“太监”。④搦(jiē)：拿下。⑤溃(kuì)败：被人打败，失败。⑥诏(zhào)：诏书、命令的意思。⑦镇(hàn)。⑧中山靖王：中山靖王刘胜，是汉景帝的庶子，母亲为贾夫人，还有一个同父兄赵敬肃王刘彭祖。刘胜在公元前3年被父亲封为中山王。⑨寇(kòu)。⑩锯(jù)：拉开木料、石料、钢材等的工具。⑪颍(yǐng)：颍川，四战之地也，天下有变，常为兵冲，宜亟去之，无久留。⑫广宗：邢台市辖县，位于省南部，人口25.9万，面积503平方公里，辖

1镇7乡，县府驻广宗镇。⑬孙坚：据传为孙武的后代，县吏出身，因勇敢又有谋略被官府赏识，提拔为军官。⑭定州：位于河北省。⑮代州：位于山西东北部，近恒山山脉，三国时为广武郡，隋唐时始设代州郡。⑯幽州：是从古雍州划出来的，位于今天的河北北部，包括京、津等城市。⑰刺史：刺探、铲除，“史”指官吏，“刺史”就是奉命到地方明察暗访。



三國演義

二 董卓亂政



黄巾

起义被血腥镇压了，但汉朝的痼疾^①却没有消除。宦官张让、赵忠、封谿、段珪、曹节、侯览、蹇硕、程璜、夏恽、郭胜十人，狼狈为奸，弄权乱政，人称“十常侍”。一天，谏议大夫刘陶对汉灵帝说：“天下盗贼四起，侵略州郡，这一切祸害的根源，都在十常侍卖官害民，欺骗君主。”十常侍在灵帝面前痛哭流涕。灵帝一怒之下，令人把刘陶推出去斩首。司徒陈耽进谏，问：“刘陶有什么罪要杀掉他？”灵帝说他诽谤大臣，冒犯皇上。陈耽说：“天下的百姓都恨不得吃十常侍的肉，陛下对他们却敬如父母。十常侍没有一点功劳，却都封侯。汉朝江山就要完了！”灵帝大怒，命人把他和刘陶一同投进监狱。十常侍就在监狱中把刘陶和陈耽杀害了。他们又假传圣旨，命孙坚为长沙太守，征讨区星。

中平六年夏四月，汉灵帝重病在身，召大将军何进入宫，商议后事。何进原是一个屠户，因为妹妹入宫为贵人，生了皇子刘辩，被立为皇后，他也就平步青云^②，最后做到大将军这样的官职。后来，王美人生子刘协，何皇后十分妒忌，就把王美人毒死了。何皇后想立自己的儿子刘辩为太子，董太后则喜欢刘协，劝灵帝立刘协为太子。汉灵帝也有立刘协的意思。中常侍蹇硕给灵帝出主意说：“想立皇子协为太子，必先杀掉何进，以绝后患。”于是，灵帝听从宦官的建议，召何进入宫。何进得知内情，令司隶校尉袁绍率五千御林军^③随他入宫。此时汉灵帝已死。何进就在灵帝的灵柩^④前扶立刘辩继皇帝位，然后捕杀十常侍。张让等人一面哀求何太后出面说情，一面又和董太后密谋对付何进的良策。由于张让等人的挑唆，何、董二太后反目，当众对骂。何太后依仗哥哥何进的势力，逼迫董太后迁居河间安置，剪除其势力。何进又指使人在河间馆驿^⑤用毒酒毒死董太后。从此，朝中大权尽归于大将军何进。

十常侍见董后一派势力已经一败涂地，就想方设法讨好何太后、何进的弟弟何苗和他们的母亲舞阳君，重新得到宠幸。接着又兴风作浪，企图铲除何进。司隶校尉袁绍得知十常侍的阴谋，劝何进早日除掉十常侍。何进却优柔寡断，坐失良机。张让等人听到风声，求何苗去劝说何太后。何太后即宣何进入宫，说：“宦官



三國演義

中学生古典名著阅读之旅



掌管宫中的事，是汉朝的老习惯。如今先帝刚刚死去，你就要诛杀老臣，恐怕不是以社稷宗庙为重。”何进见太后阻拦，无可奈何，准备作罢。于是，袁绍建议何进召各路诸侯进京，铲除宦官。何进以为此计很好，不听主簿陈琳和骁骑校尉曹操的劝阻，暗中派人带密诏连夜送达各路诸侯。

前将军董卓此时官居西凉刺史，原先因为在征剿^⑥黄巾中没有一点功劳，朝廷要治他的罪，他贿赂十常侍得以幸免。后来又巴结权贵，当上了西凉刺史。接到何进送来的密诏，他留女婿牛辅守住大本营，自己带领李傕、郭汜等人，率二十万大军向洛阳进发。他先给朝廷上表，声言要铲除张让等宦官。何进得到董卓的表章，给大臣传看。侍御史郑泰以为董卓豺狼成性，若是让他进京师，肯定要杀人，卢植也劝阻。何进不听。二人就辞官而去。朝中很多大臣也都学他们的样子，弃官不做了。何进却不为所动，派人到绳池迎接董卓。

张让等人见何进已经下手，请何太后宣何进入宫，名义上当着太后的面请罪，实则是借机先除掉何进。何太后不清楚他们的意思，就召何进入宫。主簿陈琳和骁骑校尉曹操都认为这是十常侍的阴谋，劝何进不要入宫。何进不听劝阻，让袁绍、曹操各带五百精兵随身护卫。到了长乐宫门前，内臣传出太后懿旨^⑦，只宣何进一人入宫，把袁绍、曹操都挡在宫门外。何进一进宫中，就被张让等人事先埋伏好的军士乱刀砍死。张让把何进的首级扔出宫外，传旨说：“何进谋反，已被诛杀。其余胁从全部赦免。”袁绍、曹操见事不好，立即率军冲进宫去，见到宦官就杀，赵忠、程璜、夏恽、郭胜四人被剁成肉泥。张让、段珪等劫持太后及太子、陈留王从后门逃走，被卢植发现，卢植救出太后。曹操率人救灭宫中大火，请何太后暂且代理国家大事，然后派人追捕张让等人，寻找少帝刘辩和陈留王刘协。

少帝刘辩和陈留王刘协被张让等人劫持，逃到北邙山，得崔毅等人的救助拣回了性命，在司徒王允、太尉杨彪等一班朝臣的护送下回京。忽然，一支人马到来。文武百官大惊失色。袁绍出马问是何人。只见一将飞马而出，问：“天子在哪里？”少帝